

Le chœur «Lè Dzoyà» fête ses 40 ans
avec une création originale:

L'Automne de la Vie

de Nicolas Bussard **et** Louis-Marc Crausaz
Direction: Maurice Murith



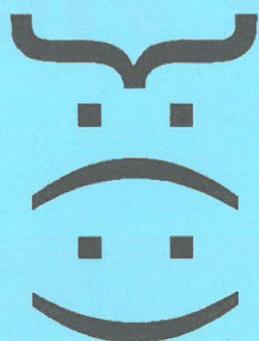
La Croix Blanche à Marsens

Représentations à 20 h

- Vendredi 19 octobre 2007
- Samedi 20 octobre 2007 (suivie du grand bal du Recrotzon)
- Vendredi 26 octobre 2007
- Samedi 27 octobre 2007
- Supplémentaire: Dimanche 28 octobre 2007 – 17 h

Réservations chez Chantal au: 026 915 38 88

Plus d'infos sur: www.bourrier.ch



boucherie
de
marsens

Pürro & Tinguely

1633 marsens
tel/fax 026 915 24 24

ventes au détail | viande en gros | fabrication maison | abattage | produits du terroir | traiteur



Au Logis
Ameublements
026 915 19 25

Antoine Jaquier
1647 Corbières

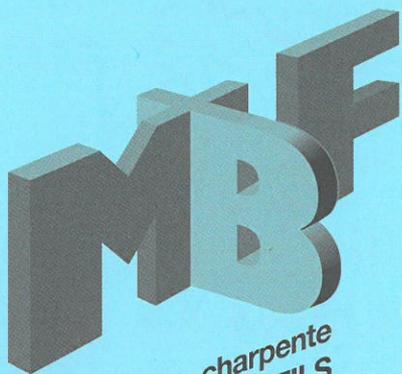


LA formule d'habitation

Avenue de la Gare 12
1630 Bulle
026/919.68.88
www.formulhabitat.ch

Table *des matières*

Le mot de la présidente	5
Le mot du directeur	7
Le mot du compositeur	9
Le mot de l'auteur	10
Le mot du syndic	11
Rita Blanc, conceptrice	13
Historique de la société	14
Présentation du spectacle	17
Programme des chants	19
Les acteurs et les chanteurs	21
Les membres d'honneur	22
Liste des annonceurs et donateurs	23
Mot de remerciements	23

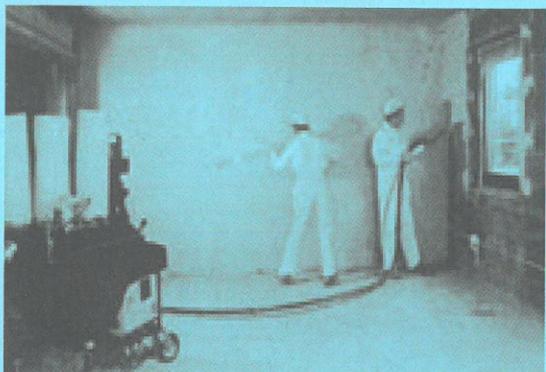


menuiserie - charpente
MAURICE BEAUD FILLES
CONSTRUCTIONS SA
maîtrises fédérales

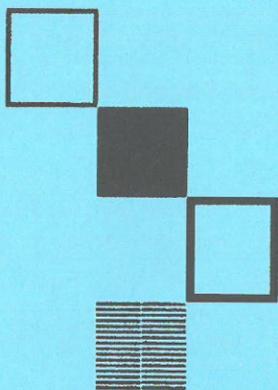
CHALETS ET VILLAS À OSSATURE BOIS

**Menuiserie • Escaliers
Charpente • Rénovation**

026 928 40 50 - Fax 026 928 40 63
1669 Albeuve - www.beaud-mbf.ch



Jacques Philipona
Plâtrerie-Peinture
 Gypserie - Chapes liquides - Peinture
 Villarbeney
 1652 Botterens
 Tél: 026 921 20 87 - Fax: 026 921 20 94
 Portable : 079 337 78 00



Michel Wicky

ENTREPRISE DE CARRELAGE
 ET REVÊTEMENT

1663 Pringy

Tél : 026 921 12 64



PROJECO
RÉALISATIONS SA

ENTREPRISE GÉNÉRALE
 ATELIER D'ARCHITECTURE

*« Construire ensemble,
 c'est dessiner vos lendemains »*

www.projeco.ch

1630 Bulle – 026 913 78 44



Patricia Tinguely

Le mot de la Présidente

Chers Amis,

Laissez-vous emporter telle une feuille vers «L'Automne de la Vie».

Très cher public, Lè Dzoyà de Marsens ont le plaisir de vous accueillir pour fêter avec eux leur 40^e anniversaire.

L'espace de 5 soirées entre amis, laissez-vous bercer aux rythmes des mélodies et des paroles en retrouvant le bonheur de partager quelques instants avec les acteurs et les chanteurs des Dzoyà.

Je remercie les autorités communales, Monsieur et Madame Brodard, tenanciers du restaurant de La Croix-Blanche, nos généreux donateurs, nos membres d'honneur, nos membres passifs ainsi que nos amis pour leur soutien, leur présence et l'amitié qu'ils témoignent à notre société.

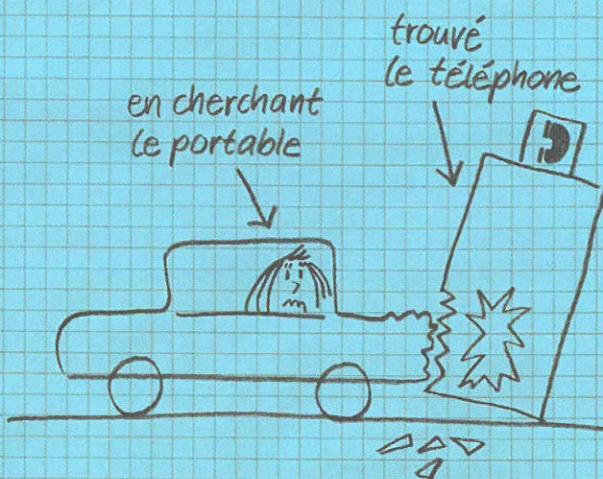
Chaque membre et toutes les personnes engagées à la réussite de notre 40^e anniversaire vous souhaitent autant de plaisir à venir nous écouter, que nous en avons eu à le préparer.

Amis du chant d'ici et d'ailleurs, nous vous attendons nombreux pour découvrir un spectacle dont les textes et la musique sont l'œuvre de personnes bien connues de notre magnifique région...

Je tiens à tous vous remercier pour votre engagement et je souhaite un heureux anniversaire au Chœur-mixte Lè Dzoyà.

Patricia Tinguely

Croquis du sinistre



Quoi qu'il arrive: Nous vous aidons à vous sortir d'affaire rapidement et simplement. www.mobi.ch

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Agence générale de Bulle, Jacques Yerly
Rue de Gruyères 67, 1630 Bulle
Téléphone 026 912 62 77 - www.mobibulle.ch

Gérald Chardonens, conseiller en assurances
Téléphone 079 746 31 62 - gerald.chardonens@mobi.ch

Petit
Marché
de l'Intyamon



GOUTEZ NOS
FONDUES
PUR VACHERIN
OU MOITIÉ-MOITIÉ
DE LA GRUYÈRE



Marc Savary
1666 Villars-sous-Mont
Tél. 026 928 10 11

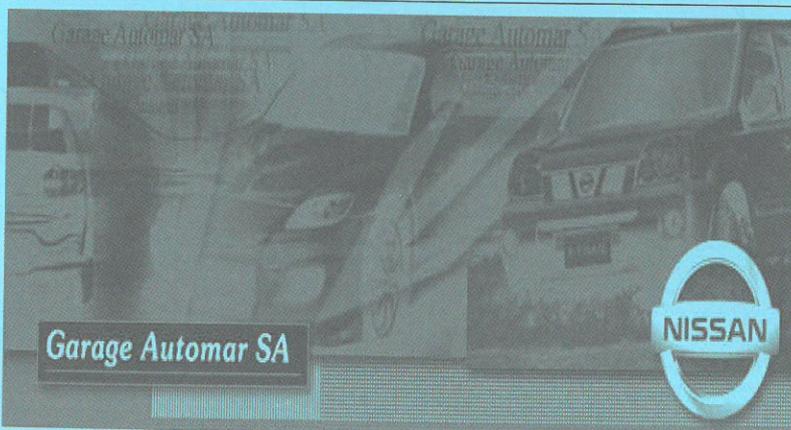
OUVERT 7 JOURS SUR 7



Contacts :

José Romanens : 079 706 50 24
André Pittet : 079 502 23 31

**Le chœur de Candy
souhaite un « Joyeux »
anniversaire aux Dzoyà**



Automar SA

rue Marterey 56
1005 - Lausanne
Téléphone 021 312 58 25
Fax 021 312 10 81



Maurice Murith

Le mot du Directeur

Message du Directeur à l'occasion du 40^e anniversaire

Lors de ma prise de retraite en 2002, le chœur mixte Lè Dzoyà

de Marsens m'a octroyé le privilège de devenir leur Directeur. Mon passé musical, ma formation ne sont pas faits de diplômés, mais d'expérience et

de pratique du chant choral avec la chance que, durant cette vie musicale, j'ai côtoyé de très bons chefs de chœurs qui m'ont beaucoup appris.

Je remercie le chœur Lè Dzoyà qui me fait confiance, j'essaie de leur transmettre le bonheur par le chant, la joie, la sensibilité à découvrir dans la musique. Au seuil de l'anniversaire qui fêtera les 40 années de vie du chœur, je remercie les chanteuses et chanteurs de leur fidélité, de leur engagement, de leur compréhension et de leur disponibilité.

Je ne peux terminer ce message sans reconnaître les mérites et remercier chaleureusement les directeurs qui m'ont précédé, ils ont su inculquer aux choristes le sens du beau, du travail bien fait, ils ont permis de faire découvrir à chacun l'amour du chant, le tout accompagné par cette ambiance magnifique qui règne au sein du chœur.

Ainsi, ensemble, avec beaucoup d'amitié et de joie, nous cheminons vers cette fête qui sera belle et qui sera pour Lè Dzoyà, un élan vers un avenir réjouissant.

Maurice Murith



HÔTEL - RESTAURANT -
PIZZERIA
Le Manoir
1627 Vaulruz
Tél. 026 912 30 30
Fax 026 912 36 77
www.hotel-lemanoir.ch

Paolo SCIOTTO

- Nous vous proposons entre autres nos **spécialités** telles que:
 - pizzas
 - filets de perche
 - la fameuse entrecôte "Le Manoir"
 - steacks de boeuf et de cheval
 - mets au fromage
 - chasse en saison
- **Salle pour banquets**, fêtes de famille, de 15 à 35 personnes
- **Apéritifs de mariage** sur notre magnifique terrasse
- **Jeux pour enfants**
- **Notre hôtel** comprend 9 chambres doubles tout confort, télévision, bain/douche, WC.

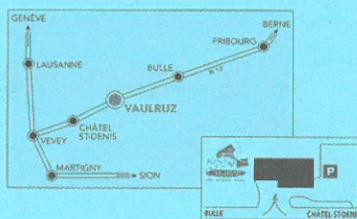


Comment nous trouver?

A deux pas de la sortie autoroute Vaulruz, direction Bulle

Hôtel-restaurant au cadre rustique avec sa grande terrasse et sa vue panoramique sur le Moléson.

Parking ouvert 7 jours sur 7



CELSA

PRODUITS PÉTROLIERS SA

Bulle - Fribourg - Romont

0800 321 521

BENOÎT

GLASSON

S.à.r.l.

- Charpente

- Construction bois

Technicien en construction bois E.T.

026 912 46 02
079 293 33 44

1642 Sorens
glassoncharpente@websud.ch



Louis-Marc Crausaz

Le mot du Compositeur

Quelle saison préférez-vous?

Le sommeil de l'hiver, le printemps prometteur d'une belle année, l'été de plaisirs et de

délassements, ou l'automne annonciatrice de la fin du cycle?

Qui dit fin dit recommencement, non?

Autre chose, autrement, ailleurs... mais de nouveau. L'automne d'une vie n'est pas une impasse ni un écueil...

C'est le moment de cueillir les fruits de son passage, c'est un début de repos mérité. C'est le dessert de la vie.

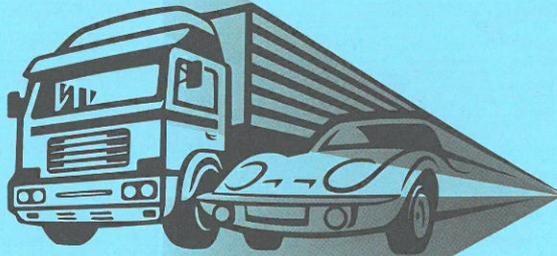
Les chants de «L'Automne de la vie» se sont voulus joyeux. Et pas trop cérébraux, tout au contraire – après l'intensité d'une vie bien remplie, l'envie est de jouir de la vie, de ses souvenirs et de ceux qui vont la continuer à notre place.

C'est un message de satisfaction.

Et c'est un message d'espoir – espoir dans la VIE de l'Homme!

J'espère qu'en écoutant ces chants, vous le percevrez, cet espoir.

Louis-Marc Crausaz



CARROSSERIE CLAUDE PASQUIER S.A. FOUR À CAMIONS ET VOITURES STATION DE LAVAGE

Rue de l'Industrie 3 - CP 31 - CH-1632 Riaz

Tél. 026 919 63 90

Fax 026 919 63 99

info@carrosserie-pasquier.ch

www.carrosserie-pasquier.ch

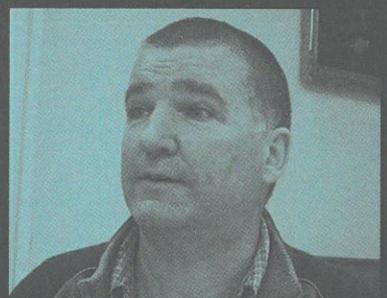
tcs



Nous sommes partenaire Club Plus



Vincent Gapany
Maître Fromager
1626 Rueyres-Treyfayes
Tél. 026 917 81 08
Tél. 079 729 95 18



Nicolas Bussard

Le mot de l'Auteur

Quand la présidente des Dzoyà m'a demandé d'écrire les textes de leur concert-spectacle, j'ai d'abord tenu à rencontrer le directeur et les membres du

comité. J'ai écouté quelques brins de l'histoire de ce chœur afin de sentir «l'air du bureau». Assez rapidement, je me suis rendu compte que la fibre sociale

et la vocation «soignante» étaient restées gravées dans les mémoires de celles et ceux qui aiment cet ensemble dirigé par Maurice Murith. Celui-ci avait embelli, entre autres, mes messes de minuit enfantines, sur la tribune de l'église de Gruyères. Ils souhaitaient également réaliser une création, y compris pour ce qui était de plusieurs chants à écrire et à composer. Enfin, le langage devait fleurir bon le terroir.

Ces données mises en commun ont donné naissance à «l'Automne de la vie».

Pour incarner les personnages de mon histoire, j'ai eu la chance de pouvoir compter sur deux actrices et un acteur collant parfaitement à l'ambiance désirée.

Enfin, pour permettre à chaque spectateur de terminer la soirée de manière festive, lè Dzoyà tenaient à interpréter quelques pièces connues du répertoire local, d'où la seconde partie de ce concert, où le chœur entre dans le temps de la Bénichon. Pour conclure, sachez que le titre que j'ai choisi est issu d'une chanson que disait le regretter Jean Gabin:

«... C'est encore ce qui m'étonne dans la vie, moi qui suis à l'automne de ma vie, on oublie tant de soirs de tristesse, mais jamais un matin de tendresse ...»

Passez une bonne soirée aux côtés des Dzoyà que je remercie ici sincèrement et à qui je souhaite un bon anniversaire!

Nicolas Bussard

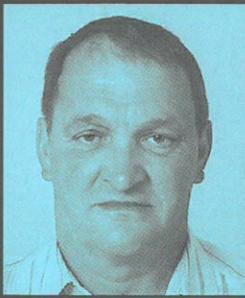
**TOP
FENETRES
&
VOLETS**
www.topvolets.ch

FABRIQUE DE:

**VOLETS ALU
FENETRES ET
PORTES PVC**

**Z.A DU MAUPAS
1628 VUADENS
026 919 67 40**

topvolets@bluewin.ch



Charles Philipona

Le mot du syndic *pour Lè Dzoyà*

Au nom de la population et de l'Autorité communale, j'ai le grand plaisir de vous souhaiter plein succès pour votre 40^e anniversaire.

Votre société de joyeux chanteurs a toujours joué un rôle important au sein de notre commune. En effet, vous contribuez à égayer la communauté par vos différentes prestations, telles que votre concert annuel ou d'autres animations.

Votre engagement en faveur de l'art choral perpétue notre

attachement aux traditions et aux valeurs qui en découlent. En outre, vous démontrez l'importance d'une telle société pour jeter des ponts entre les différentes générations.

Pour marquer votre 40^e anniversaire, vous nous conviez à quatre représentations d'un spectacle inédit créé pour l'occasion. Je me réjouis de pouvoir vous y rencontrer et fraterniser avec votre public.

J'adresse mes remerciements à tous les membres de la société

pour leur engagement. Je voudrais également leur adresser mes félicitations et mes encouragements.

Que cette fête permette la transmission de l'envie de chanter au plus grand nombre afin que la tradition perdure. Bon vent aux Dzoyà et que la fête soit belle.

Charles Philipona
Syndic de Marsens

H. Brodard & Fils SA



Machines agricoles

H. Brodard & Fils SA
1625 Sâles

Tél. 026 917 81 60
Fax 026 917 83 80

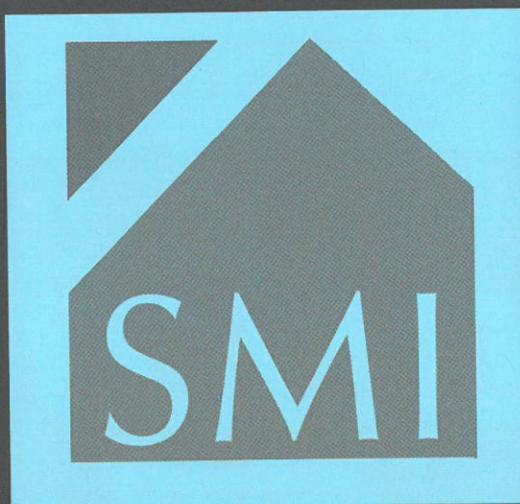
E-mail: brodard.sales@pwnet.ch

L'adresse d'un service de qualité!

BROD'ART VIANDES SA

VENTE EN GROS

Abattoir St-Léonard
Impasse sous-station 3 1700 Fribourg
Tél. 026 347 15 30 Fax 026 323 15 32
www.brodart-viandes.ch



www.smisa.ch

Grand-Rue 45 - 1630 Bulle
026 912.04.04

agence immobilière
SMI SA

un partenaire immobilier
à votre écoute



Rita Blanc

Rita Blanc

conceptrice de l'affiche

En 1993, elle entreprend une formation artistique auprès d'un maître aquareliste.

Elle donne des cours à des enfants dans des écoles et à des adultes dans son atelier. Elle expose régulièrement (plus de 30 expositions) en Suisse, en France et au Canada et a remporté des prix à Paris, à Londres et en Suisse. Ses œuvres appartiennent aussi à des collections privées dans différents pays.

Les peintures à l'aquarelle de Rita Blanc représentent divers sujets avec un réalisme soigné et leur contenu est souvent lié aux majestueux paysages de la Suisse. Sa maîtrise de la couleur rehausse avec éclat ses sujets figuratifs, ses remarquables lavis transparents dénotent une large connaissance des propriétés de chaque pigment utilisé. Ses

Technique: Aquarelle

Citation: «Le bonheur est le parfum de l'âme, l'harmonie du cœur qui chante.» *Romain Rolland*

E-mail: rita.blanc@bluewin.ch

Internet: <http://www.ritablanc.com/>

Studio: 0041 26 921 04 03

Atelier: 0041 79 610 52 43

Adresse: Route de Saussivue 11
1663 Pringy / Gruyères (Suisse)

Rita Blanc est née en 1959

peintures sont composées avec soin, l'équilibre des masses rivalise avec la beauté de ses dessins mettant en valeur les éléments du tableau qui nous entraînent vers des éclairages subtils ou qui marquent d'un halo presque mystique les cimes enneigées. Rita Blanc aime les scènes d'hiver et elle vit depuis quelques années un

amour pour le Québec qui s'est traduit par quelques voyages dans ce pays où règne l'hiver. Nombreuses collections privées chez des particuliers: Europe, Canada, États-Unis, Asie. Collections dans des entreprises publiques: UCB Farchim à Bulle, Banque Crédit Suisse à Fribourg, Banque UBS à Montréal, etc...



Boulangerie - pâtisserie Grangier Reynald

**rue Pierre-Sciobéret 43
1630 Bulle**

Tél. 026 912 74 50 - Fax. 026 912 19 50

Historique *de la société*

Tout a commencé sur un «rêve» de deux infirmiers, Messieurs François Favre et Joseph Corpataux, de l'hôpital de Marsens. L'idée leur est venue de fonder un chœur mixte avec le personnel soignant de l'hôpital.

Mais attention, il ne fallait surtout pas faire de l'ombre à la Chorale et au Chœur Paroissial déjà existants...!

Une petite annonce circula dans les différents services

infirmiers et une quinzaine de personnes ont répondu «présents». C'est ainsi qu'en 1967, notre chœur mixte pris son 1^{er} envol avec à son bord, uniquement, des infirmières et des infirmiers de l'hôpital.

Monsieur François Favre, qui était déjà bien actif au sein du village en tant que président de la Gym, du Théâtre, des Accordeonistes et du Ciné Club prit en charge d'assumer, en plus des fonctions précédentes, la

tâche de président du nouveau chœur mixte.

La direction quant à elle fût attribuée à Monsieur Joseph Corpataux. Le rôle de secrétaire fût accepté par Madame Agnès Conus (née Murith) et c'est à la sœur de cette dernière, Madame Simone Menoud (née Murith) que l'on confia la trésorerie de la société.

En 1968, des statuts ont été établis, lus et approuvés. Ils



Chœur mixte Lè Dzoyà à la fête cantonale de chant à Dombresson.

Photo Hervé Bourrier

furent ensuite déposés à la commune de Marsens sous l'appellation Chœur Mixte «Lè Dzoyà». Ce nom a été trouvé par Monsieur Roger Scyboz, infirmier-chanteur, et accepté à l'unanimité des membres du chœur.

L'effectif était bel et bien «min-colet», alors pour essayer d'étoffer les rangs, une circulaire fût envoyée à la population du village et c'est ainsi que petit à petit, jours après jours, le chœur s'agrandit.

En 1969, après 2 années de direction, Monsieur Joseph Corpataux remis son diapason à Monsieur Gilbert Maillard qui dirigea «Lè Dzoyà» durant 18 ans.

Ci-après, les noms des présidents qui se sont succédés aux «commandes» de notre chœur:

Messieurs François Favre, Roger Scyboz, Aimé Corpataux que l'on appelait «Mémé», Armand Gapany, ensuite il y eut quelques personnes de la gente féminine à savoir Mesdames Colette Corpataux, Trudy Ropraz, puis à nouveau un homme en la personne de Monsieur André Scyboz et enfin la dernière en date et toujours en fonction, Madame Patricia Tinguely.

Quant à la direction, elle fût toujours assumée par des Messieurs. Leurs noms dans l'ordre chronologique: Joseph Corpataux (1967-1969), Gilbert Maillard (1968-1987), Maurice Menoud (1987-1993), André Masset (1993-2003) et dès 2003 Maurice Murith.

Deux petites anecdotes dans les débuts de l'existence du chœur:

- Afin de garnir le pavillon pour les lotos de la société, les chanteurs et chanteuses faisaient du porte à porte auprès des habitants et commerces du village ... Imaginez-vous en 2007: «Bonjour Madame, auriez-vous quelque chose à donner, c'est pour un lot pour notre loto qui aura lieu le ...?»
- Le 1^{er} souper annuel de «Lè Dzoyà», au menu: une salade de pommes de terre et des saucisses... C'était chez Monsieur Yvon Dupasquier à Jéricho. Et croyez-moi, «Lè Dzoyà» ont déjà fait toute la nuit... C'est devenu, depuis, une habitude! car après 40 années, il y en a toujours quelques uns qui font toute la nuit...

**Propos recueillis par
Patricia Tinguely
auprès de M. François Favre**

RAIFFEISEN

Sur place, aux centres de Morlon et Marsens, la Banque Raiffeisen vous offre ses services

Banque Raiffeisen de Marsens-Morlon

Heures d'ouverture :

Bureau de Morlon

Lundi 15h30 à 18h00

Jeudi 15h30 à 18h00

Vendredi 15h30 à 18h00

Bureau de Marsens

Du lundi au vendredi 08h00 à 11h30

14h00 à 16h30

Mercredi 08h00 à 11h30

14h00 à 18h30

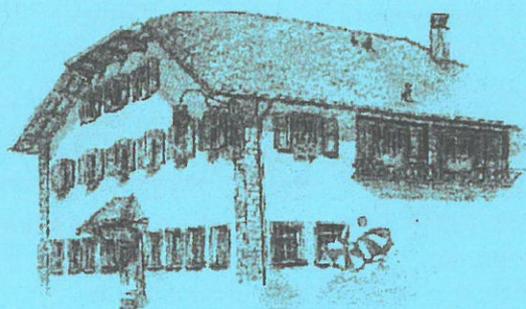
Samedi 08h00 à 11h30

Bancomat 24h sur 24

Telebanking

Tél. 026/915.90.90

Tél. 026/912.52.12



RESTAURANT MAISON DE VILLE VUIPPENS

F. & M. Scyboz Sàrl
Rte Principale 34
1633 Vuippens

Salles pour banquets
de 20 à 120 personnes

Tèl. 026/915.15.92
Fax. 026/915.30.92

Fermé le mardi et mercredi

Lumière & Son

SONORISATION ET ECLAIRAGE - INSTALLATION - LOCATION - VENTE

**loue du matériel d'éclairage et de sono
pour petit et grand budget
de la boum d'enfant à de grande prestation....!**



**Votre partenaire
pour événement quelconques**

**Animations de soirées privées - Publique - Mariage - Karaoké
Sociétés - Foire - Technique d'illumination - Technique du son**

Rte de Riaz 34 - 1630 - Bulle

Tél. 026 913 72 00 Nat. 079 606 09 29

Présentation *du spectacle*

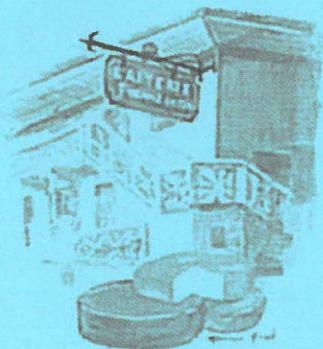
Quand on a la chance d'être invité à écrire un concert-spectacle, il s'agit de tenir compte d'un maximum de paramètres. Quelle ambiance souhaite le chœur? De combien d'acteurs disposerons-nous? En quel lieu se jouera notre histoire? Quel ton et quel langage sont souhaités par la société qui ose ce genre d'aventure? Quelle durée approximative est désirée? Pour la pièce qui nous réunit ce soir, précisons d'abord que c'est une création intégrale (chants et théâtre) qui occupera la première partie. Puis, sur les sentiers de la Bénichon, un second volet verra les Dzoyà entonner diverses pièces du répertoire connu.

La partie théâtrale faite de diverses saynètes a été écrite en

mineur! Donc, n'attendez pas de gros rires ou trop de situations comiques. Ce n'est pas triste non plus, mais plutôt nostalgique, comme l'est plus d'un Gruérien! Victor, l'ancien, parle dans un langage fleuri et terrien. Il lance un dernier regard sur le long chemin déjà parcouru. Emilie, une adolescente dans le vent, entre petit à petit dans le monde de cet homme de la terre si passionnant. Une amitié touchante les lie au fur et à mesure qu'ils feuilletent l'album des photos de famille. Enfin, dans le jardin du home où se joue notre intrigue, une infirmière surgit et rappelle chacun à ses obligations. Heureusement, une note de bonheur va clore ces quelques minutes passées sur le banc de

ce cher Victor. On marche à grands pas vers la Bénichon. Parmi les chants qui vont être créés en la circonstance, signalons une pièce en patois, pour chœur d'hommes et parlant des pâturages célestes. Un chœur de dames rend hommage aux infirmières et au personnel soignant. C'est aussi un clin d'œil aux fondateurs des Dzoyà. Une pièce avec une voix d'enfant devrait créer une inoubliable émotion. Enfin, plusieurs partitions pour chœur mixte ont aussi été écrites par Louis-Marc Crausaz sur des paroles de votre serviteur. Je souhaite à chacune et à chacun d'entre vous un bon moment dans l'univers nostalgique d'un bon grand-papa bien de chez nous.

Nicolas Bussard



Fromagerie de Marsens-Vuippens

Lundi-samedi : 0645 - 1200 1600 - 1900

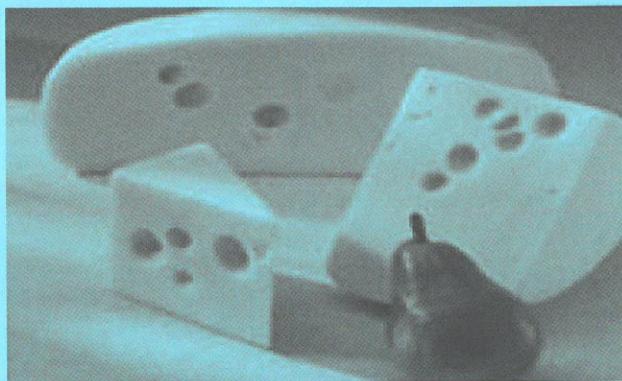
Dimanche : 0645 - 1130 1700 - 1900

Marc-Henri HORNER • CH-1633 MARSENS

Tél. + 41 (0) 26 915 28 42 • Fax + 41 (0) 26 915 26 76

Mobile +41 (0) 79 299 96 03

www.fromagerie-de-marsens.ch



La Crèmerie – Alimentation

Ouvert 7/7 - Famille François Pasquier
rue de Saletta 5 - 1632 Riaz

Tél. 026 912 95 11

Gruyère – Vacherin – Sérac – Crème
double

Plateau de fromages pour apéritifs –
anniversaires...

le Plaisance

café - tea-room

Petite restauration et terrasse
Ouvert 6/7 - 7h30-19h30 - Ve et Sa jusqu'à 23h30
Fermé le dimanche et les jours fériés
Centre Agoriaz - Rue de Saletta 10 - Riaz



pharmacieplus
de riaz

Homéopathie
Aromathérapie
Herboristerie

Livraisons gratuites à domicile

☎ 026 912 62 62

Delphine Gauthey, pharmacienne

PRÊT À PORTER
MASCULIN FÉMININ

PICCADILLY *mode*

Jeudi: nocturne jusqu'à 21 heures

Chantal Gremaud
Tél. 026 912 00 13
chantalgremaud@piccadillymode.ch

www.piccadillymode.ch

1, Avenue de la Gare
4, Place des Alpes
1630 BULLE



*Boulangerie - Epicerie
"La Grange au pain"*

Bernard Overney

*Marsens
026 - 915 15 28*

Programme *des chants*

1^{re} partie: L'automne de la vie

2^e partie: Enfin la Bénichon!

L'automne de la vie

1. Dernière maison – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Projeco Réalisations SA à Bulle, Madeleine Bovet à la Tour de Trême et Sonia Pugin à Bulle
2. Album jauni – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Jean-Louis Romanens à Sorens et Anne Pugin à Bulle
3. Din mon kà – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Morand Vins à Bulle, Charles Philipona à Marsens et Daniel Berset à

Villarsviriaux

4. Infirmière – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Patricia et Jean-Pierre Philipona et Architectes Bernard Rime SA à Bulle
5. Merci – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Prisca et André Brodard à Marsens et Wyssmüller Automobiles SA à Bulle
6. Dessine-moi un passé – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par la Bouche-rie de Marsens Sàrl, Vincent Brodard à Echarlens et Michel Vienne à Pringy

7. L'automne de la vie – Paroles: Nicolas Bussard – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par la Banque Raiffeisen Marsens – Morlon, François Favre à Marsens et Patricia Tinguely à Vuippens

Enfin la Bénichon!

1. Enfin la bénichon – Paroles: Lucienne Broillet – Musique: Louis-Marc Crausaz
Partition offerte par Cathy Seydoux, Restaurant le Fribourgeois à Bulle et Marie-Louise Murith à Pringy
2. Colin et Mariette – Texte populaire – Musique: Pierre Kaelin
Partition offerte par Gilbert Maillard à Riaz et André Masset à Estavannens, anciens directeurs des Dzoyà
3. La première fois – Paroles: Pierre Kaelin – Musique: Pierre Kaelin
Partition offerte par Huguette et André Scyboz Bulle et Yvon Dupasquier à Marsens
4. A Moléjon – Coraule adaptée et harmonisée par Carlo Boller
Partition offerte par Trudy Ropraz à Marsens et Pierre Philipona à Marsens
5. Les Noces – Paroles: Joseph Bovet – Musique: Joseph Bovet
Partition offerte par Les Armaillis de l'Echo et Denise Conus à Marsens
6. Ménétriers de village – Paroles: Joseph Bovet – Musique: Joseph Bovet
Partition offerte par Hervé Bourrier à Villarlod et Jean-Pierre Niclasse à Bulle



Notre magasin
SHOP SOIF
BULLE

Boissons Corboz S.A.
Bulle - Romont

corboz.secretariat@bluewin.ch

La Cave Bulloise

www.boissons-corboz.ch

Tél. 026 919 62 00
Fax 026 919 62 01

Vins

Bières

Spiritueux

Eaux

Minérales

AU service d'une région !

FROMAGERIE
artisanale

FAMILLE J.-M. ROMANENS

Crème double - Mélange fondue - Spécialité: «Le Mont-Gibloux»
1689 Le Châtelard

Tél. 026 652 15 55



Robert Pittet & Fils
Commerce de Vins
1663 Epagny/Gruyères

1993 Ebaadull@eunl@ez
COMMERCE DE VINS

Tacchini **Frutiger**

Constructions – Bâtiment - Génie civil
Partenaire idéal avec qualité et savoir-faire
Rte des Daillettes 21, 1700 Fribourg

info@tacchinisa.com frutiger-fribourg@frutiger.com
Tél. 026 425 83 33 Fax 026 425 83 39 Tél. 026 424 40 21

Les acteurs *et les chanteurs*

Les acteurs

Les créateurs et metteurs en voix

Nicolas Bussard, auteur des textes et mise en scène
Louis-Marc Crausaz, création musicale
Maurice Murith, directeur

Les acteurs

François Rime, le grand-père
Marie-Angèle Sudan, l'infirmière
Carine Brodard, l'ado et amie du grand-père
Michaël Brodard, soliste

Accordéoniste

Alain Philipona

Eclairage – Sono

Thierry Genin

Construction des décors

José Romanens

Décoration

Trudy Ropraz

Bars

André Fragnière, Michel Droux, Michel Vienne

Réservations

Chantal Philipona

Subsistance et intendance

Evelyne Fragnière

Vente de vin

Armand Gapany, André Scyboz, José Romanens

Animation

Jean-Pierre Long

Photographe

Johan Haldemann

Conception du libretto

Michel Ding, Hervé Bourrier

Les chanteurs

Directeur

Maurice Murith

Alti

Anne Pugin
Béatrice Geinoz, Vice-présidente
Chantal Pasquier
Denise Brodard
Evelyne Fragnière
Jeanine Ding
Marie-Jeanne Etienne
Nicole Gobet

Basses

André Fragnière
André Scyboz, bibliothécaire
Frédéric Pasquier
Guillaume Vioget
Hervé Bourrier
Michel Droux
Michel Pugin

Soprani

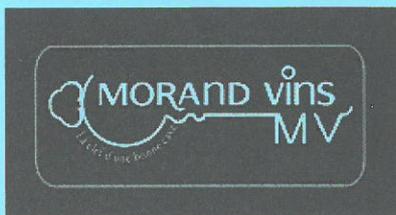
Anne-Christine Gapany
Chantal Philipona
Françoise Philipona, secrétaire
Hélène Castella
Huguette Scyboz
Josette Vienne
Magali Wicky, caissière
Marie-Louise Murith
Patricia Tinguely, présidente
Sarah Métrailler
Trudy Ropraz

Ténors

Armand Gapany
Gabriel Pasquier
Jacky Moret
Jean-Pierre Niclasse
José Romanens
Maurice Conus
Olivier Gapany

Les membres d'honneur

M^{me} Denise BRODARD
 M^{me} et M. Bernard DAFFLON
 M^{me} et M. François FAVRE
 M^{me} et M. Francis KOLLY
 M. J.-Pierre NICLASSE
 et M^{me} Anne GEINOZ
 M^{me} et M. Bernard PICCAND
 M^{me} et M. Huguette
 et André SCYBOZ
 M^{me} Patricia TINGUELY
 M^{me} et M. Maurice CONUS
 M^{me} et M. André DEMIERRE
 M^{me} et M. Armand GAPANY
 M^{me} et M. Paul MAGNIN
 M^{me} et M. Charles PHILIPONA
 M^{me} et M. Michel PUGIN
 M^{me} et M. Roger SCYBOZ
 M. Michel VIENNE
 M^{me} Eliane CORPATAUX
 M. Yvon DUPASQUIER
 M^{me} et M. Firmin GAPANY
 M^{me} et M. Gilbert MAILLARD
 M^{me} et M. Pierre PHILIPONA
 M^{me} Trudy ROPRAZ
 M. Michel SEYDOUX





Céline Privet

Flo'riaz

Confections florales en tous genres
(mariages, confection mortuaire, etc.)
Livraison à domicile 7/7

FLO'RIAZ
 Rue de la Gruyère 49
 CH-1632 Riaz

Tél :026 912 17 67
Fax :026 518 69 10
Email :
contact@fleurs-floriaz.com



**SORAPRINT
PUBLICITE**

*LE PARTENAIRE INCONTOURNABLE
POUR L'IMPRESSION TEXTILE*

vente et impression textile

autocollants

bâches

marquage de véhicules

**SORAPRINT
PUBLICITE**

Tél 026 913 71 31
Fax 026 913 71 29
soraprint@bluewin.ch

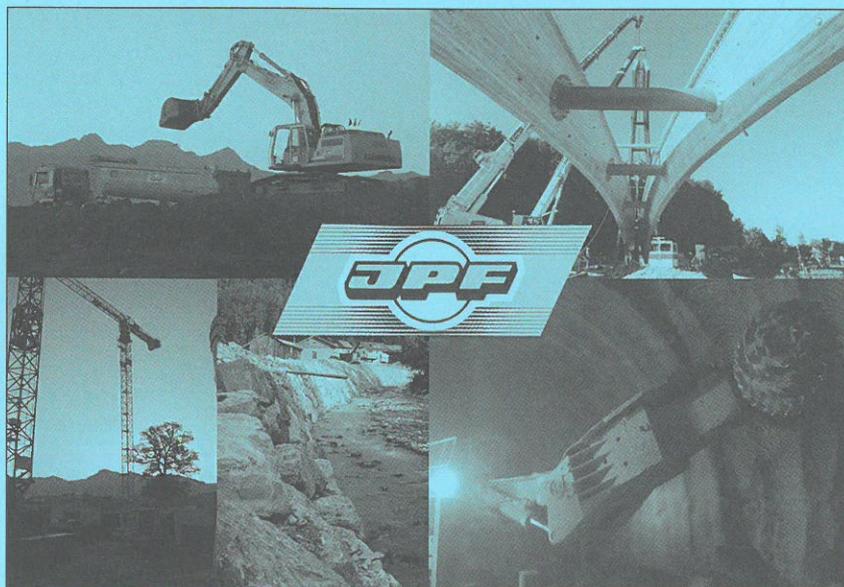
**CP 33 - Le Margy
1628 Vuadens**

Liste annonceurs et donateurs

Liste au 3 octobre 2007

Angeloz Rime à Botterens
Architectes Bernard Rime SA à Bulle
Au logis ameublement à Corbières
Banque Raiffeisen à Marsens
Beaud Maurice et fils Construction SA à Allbeuve
Benoît Glasson Charpente à Sorens
Berset Daniel à Villarsviriaux
Blanc Rita, aquarelliste à Pringy
Boissons Corboz S.A. à Bulle
Boucherie de Marsens Sàrl
Boulangerie «La Grange au pain» à Marsens
Boulangerie Grangier à Bulle
Bourrier Hervé à Villarod
Boutique Piccadilly à Bulle
Bovet Madeleine à La Tour de Trême
Brodard H et Fils SA à Sâles
Brodard Prisca et André à Marsens
Brodard Vincent à Echarlens
Brod'Art Viandes SA à Fribourg
Café «Le Fribourgeois» à Bulle
Carrosserie Claude Pasquier SA à Riaz
Celsa à Bulle, Fribourg, Romont
Chœur de Candy
Commune de Marsens
Conus Denise à Marsens
Droguerie Gougler à Bulle
Dupasquier Yvon à Marsens
Favre François à Marsens
Flo'Riaz à Riaz
Formul habitat à Bulle
Fromagerie Marsens-Vuippens
Fromagerie Romanens Jean-Marie au Châtelard
Garage Automar SA à Lausanne
Gypserie – Peinture Philipona Jacques à Villarbeney
Hôtel le Manoir à Vaulruz

Imprimerie Saint Paul à Fribourg
JPF Constructions SA à Bulle
La crèmerie à Riaz
La mobilière à Bulle
Laiterie de l'Union à Bulle
Les armaillis de l'Echo
Lumière et son à Bulle
Maillard Gilbert à Riaz
Maison de ville Vuippens
Masset André à Estavannens
Morand Vins à La Tour de Trême
Murith Marie-Louise à Pringy
Niclasse Jean-Pierre à Bulle
Petit Marché de l'Intyamont à Villars-sous-Mont
Pharmacie de Riaz
Philipona Charles à Marsens
Philipona Patricia et Jean-Pierre à Echarlens
Philipona Pierre à Marsens
Pittet Robert et Fils à Epagny
Projeco Réalisations SA à Bulle
Pugin Anne à Bulle
Pugin Sonia à Bulle
Restaurant La Croix Blanche à Marsens
Romanens Jean-Louis à Sorens
Ropraz Trudy à Bulle
Scyboz Huguette et André à Bulle
SMI SA à Bulle
Soraprint à Vuadens
Tacchini SA à Fribourg
Tea-Room «Le Plaisance» à Riaz
Tinguely Patricia à Vuippens
Topvolets à Vuadens
Vienne Michel à Pringy
Vincent Gapany Maître Fromager à Rueyres-Treyfayes
Wicky Michel, carrelage à Pringy
Wysmüller Automobiles SA à Bulle



Mot de Remerciements

*On dit que le meilleur
ami de «MERCI»,
c'est «BEAUCOUP».*

*Merci à vous, commerçants,
artisans, entrepreneurs, institu-
tions et donateurs impliqués dans
la vie économique, culturelle et
associative de notre région. Votre
soutien est précieux à nos sociétés
qui, grâce à vous, peuvent appor-
ter leur contribution à la sauve-
garde et au renouvellement du
patrimoine culturel immatériel.*

*A notre échelle, en toute modestie
mais avec une grande fierté, nous
avons apporté notre pierre à
l'édifice culturel fribourgeois et
permis à des auteurs et des com-
positeurs fribourgeois d'offrir à
vos yeux et vos oreilles un petit
bijou qui brillera longtemps dans
vos cœurs et dans notre cœur.*

*A toutes et à tous, merci beau-
coup.*

*Les chanteuses et les chanteurs
du chœur «Lè Dzoyà» à Marsens*

Droguerie Y. Gougler

Rue de Gruyère 28 - 1630 Bulle
Tél. + Fax 026 912 71 77



Votre spécialiste en médecines naturelles:

- Tisanes
- Essences spagyriques
- Gouttes aux plantes
- Oligo-éléments
- Harmonisants Dr. Bach, etc...

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Un partenaire fiable... à la hauteur de votre confiance

La création
ou la réalisation
d'un imprimé
vous préoccupent?

Nous vous proposons
des solutions pour vos:

- prospectus
- brochures
- livres
- revues
- rapports annuels
- journaux
- sites internet
- gestion d'adresses
- etc.



Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 42 – 1705 Fribourg
Tél. 026 426 44 55 – Fax 026 426 45 31
imprimerie@st-paul.ch

www.imprimerie-saint-paul.ch